
ICANN81 | Reunión General Anual – Encuentro abierto de At-Large: charla con el ALAC
Lunes, 11 de noviembre de 2024 – 13:15 a 14:30 TRT

YEŞİM SAĞLAM:

Soy la coordinadora de participación remota para esta sesión, por favor tengan en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de conducta esperado de la ICANN, también por las políticas antiacoso de la ICANN. Durante esta sesión las preguntas y los comentarios se leerán solamente en voz alta si se escriben en el recuadro de preguntas y respuestas.

En esta sesión tenemos interpretación en inglés, español y francés, si quieren hablar durante esta sesión por favor levanten la mano en Zoom, cuando mencionen su nombre los participantes virtuales tendrán permiso para activar su micrófono en Zoom, los participantes presenciales utilizarán un micrófono físico para tomar la palabra. Por favor digan su nombre para los registros, el idioma en el que desean hablar, si es que no hablan en inglés, y hablen a una velocidad razonable, ahora le voy a dar la palabra a Jonathan Zuck, presidente de ALAC.

JONATHAN ZUCK:

Muchas gracias, Yeşim. Bienvenidos a todos, este es un experimento porque tenemos mucha experiencia de personas que dicen: “Nos pueden dar 10 minutos del cronograma”, y estamos tratando de incluirlo también en nuestra sesión de cierre y eso nunca funciona.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Creamos nuestro propio equivalente del foro público y lo denominamos Open House para no confundir a nadie, estas son algunas conversaciones que no están vinculadas entre sí, pero queremos conversar con distintos miembros de la comunidad sobre distintos temas, el primero de los cuales es la ccNSO y hablar un poco sobre la encuesta de uso indebido del DNS, sin más, le voy a dar la palabra a Nick y a Bruce.

NICK WENBAN-SMITH:

Gracias, Jonathan. Sé que es un poco tarde, quiero hacer una aclaración sobre el tiempo que tenemos para poder tener el ritmo adecuado, 20 minutos, perfecto. Primero voy a presentar a mis colegas del comité permanente de uso indebido de la ccNSO, a la izquierda tenemos a Bruce Tonkin y a Angela. Estamos muy contentos de poder hacer esta presentación sobre los hallazgos iniciales de nuestra segunda encuesta.

La ccNSO está considerando muy de cerca este tema del uso indebido del DNS, es del año 2022, para poder dar a nuestros debates algunos hallazgos en términos objetivos y puntos de debate. En 2022 realizamos nuestra primera encuesta sobre el uso indebido del DNS, entonces esta es una encuesta de la comunidad de TLD y CC, no solamente de la ccNSO, es decir, que son unas 180 ccTLD a nivel global y es un grupo extremadamente diverso geográficamente y lingüísticamente.

En cuanto a la referencia, es muy importante enfatizar muy desde el principio que los ccTLD son todos independientes y también son independientes de la ICANN, además, de serlo entre sí, por lo tanto, este no es un foro de política, sino más bien es para compartir información, buenas prácticas, socialización de buenas ideas y compartir experiencias de cosas que se han intentado y que no han tenido éxito para aprender lecciones hacia el resto de la comunidad en cuanto a lo que no se debe probar. Como ven aquí, no formulamos políticas ni estándares, compartimos información, específicamente queremos promover la comprensión de los distintos temas y estamos extremadamente abiertos en cuanto a los métodos de trabajo.

Tenemos también una política y un alcance, no tiene que ver con malos entendidos, por supuesto, lo que queremos es reducir el uso indebido y este impacto, es decir, lo que queremos es debatir un tema y socializarlo. Hasta ahora hemos establecido recursos a la comunidad en cuanto a material de referencia, tenemos una biblioteca, una lista de contacto para compartir información y estas son las herramientas que les ofrecemos para que la gente las pueda utilizar como recurso. Entonces inicialmente hicimos nuestra primera encuesta de DNS en 2022 y recientemente hemos concluido nuestra segunda ronda dos años después.

JONATHAN ZUCK:

No sé si va a hablar sobre esto, pero cuando usted habla de las herramientas, la biblioteca, etc., ¿se trata de buenas prácticas? ¿Qué tipo de herramientas les ofrecen?

NICK WENBAN-SMITH:

Estamos tratando de recolectar todo esto en un solo lugar para que los gestores de ccTLD puedan tener acceso a la información y a recursos. Me encanta el gato de ALAC que viene a estas reuniones. Es básicamente un sitio donde toda la comunidad puede encontrar las distintas cosas que está buscando, empecé a hablar en nuestra primera encuesta de DNS y desde ese momento le pregunté a otras partes de la comunidad, y también a mi propia comunidad de ccTLD, ¿cuáles son los asuntos que a ustedes les resultaría útiles en cuanto a talleres? Y los otros temas importantes.

Entonces tenemos dos sesiones específicas, una sobre herramientas y mediciones, tenemos presentaciones en ICANN en relación al proyecto DAAR y cómo medir el uso indebido, cómo tomar medidas para mitigar y prevenirlo. Tratamos de centrarnos o de dirigirnos hacia afuera de la comunidad y lo que sucede por fuera del ecosistema de la ICANN, tuvimos un taller sobre uso indebido y el marco contractual de la ICANN teniendo en cuenta que nada de esto se aplica a los ccTLD, salvo que pensemos que es una buena idea y que voluntariamente elijamos adoptarla.

Aprendimos mucho de nuestra primera encuesta en cuanto a procesos, tenemos algunas de las preguntas, conocemos los acontecimientos que ocurren por fuera de la industria también, por ejemplo, la IA que ha cambiado enormemente el panorama en los

últimos años, por eso también hacemos preguntas sobre la IA y tratamos de facilitar que la gente pueda completar la encuesta.

Quizá esto no sea una sorpresa, pero a la gente le gusta tener plazos y darle más tiempo para responder una encuesta, es algo que ayuda, la mayor parte de las respuestas las recibimos una semana después de que cerró la encuesta, por eso tratamos de brindar un marco de tiempo un poco más amplio. También invitamos a todos los ccTLD a ser miembros de la ccNSO, esto incluye los ccTLD con ASCII y también tenemos unos ccTLD con IDN, que son 61, los resultados se presentan en forma colectiva, no hay ninguna atribución a un ccTLD específico, esto está anonimizado, pero lo bueno es poder dar un panorama del mundo de los ccTLD.

También es interesante destacar que hay 316 ccTLD, incluidos IDN, también hay en India unos 11 IDN, en el .IN, estos son de los más grandes que están incluidos en la encuesta y que todo esto es indicativo de que se trata de un ejercicio muy útil. Algunos ccTLD pueden ser organizaciones o puede haber otras razones en cuanto a la gobernanza de internet, algunos no son miembros de la ccNSO, no tienen razones de gobernanza que puedan resultar útiles.

Aquí vemos una diapositiva muy útil para recordar a la comunidad, si es que hace falta recordarles que los ccTLD son una parte muy significativa del sistema de nombres de dominios total, tenemos un 39% de nombres de dominios registrados y siete de los TLD más importantes son, en realidad, ccTLD. Aquí ven la lista en el orden de

esos siete y da un total de 10. Es una representación muy importante de lo que ocurre en el contexto de la industria más amplia, como dije, hay una diversidad geográfica muy amplia, somos muy independientes de la ICANN, los modelos de registros son separados del marco de la ICANN y la diversidad en términos de números y de escala es extraordinaria, muchos de mis ccTLD favoritos son pequeños, pero están muy bien formados.

Tenemos también una gama de distintos sistemas legales y entornos, dependiendo del territorio en el que uno se encuentre, y van a ver también que una de las cuestiones de los ccTLD es que no tenemos una enorme cantidad de uso indebido. En cuanto a los resultados de las encuestas, estos son nuestros hallazgos iniciales, hay unas 50 preguntas y estos son los puntos salientes para que ustedes lo puedan ver.

Lo primero es que, cuando comparamos los resultados de la primera y la segunda encuesta, vemos que son muy comparables en el sentido de que comparamos una manzana con una manzana y no una manzana con una naranja, entonces nos complace poder ver que hay una muy buena representación de los participantes de la encuesta, que básicamente son comparables, se trata de algo justo estadísticamente en términos del análisis y la comparación de los resultados de la encuesta del 2022, es una variación muy amplia en la participación geográfica y, en términos generales, la cantidad de respuesta es la misma.

En segundo lugar, aquí vemos el uso indebido que los ccTLD informan en sus registros, quiero centrarme en la columna de la izquierda, aquí se puede ver que casi el 35% en 2022 nos dio una respuesta muy sorprendente y es que no sabían cuánto uso indebido tenían en su propio TLD, para nosotros esto fue una señal de advertencia, ¿cómo es posible que no sepan cuánto uso indebido tienen? Están en sus propios TLD y esta es una parte importante de las operaciones de registros y me refiero al trabajo, es decir, utilizamos herramientas y mediciones en un área en la que la gente está muy interesada, hicimos un taller específico en la reunión de Hamburgo de la ICANN donde tuvimos varias presentaciones, el equipo de DAAR de la ICANN estuvo allí, algunos de los ccTLD también y hubo otra gente que hizo sus propias mediciones.

Y una de las propias conclusiones allí, que es algo muy agradable de ver, es que, en los últimos años, vemos una reducción muy importante en la cantidad de ccTLD que no conocían cuánto uso indebido había ocurrido en sus propios registros. Pasemos a la siguiente. En el segundo punto de la encuesta de los puntos salientes tenemos que observar esto en el sentido de que esto es auto informado, o sea no es algo riguroso, nunca fue la intención, de todos modos, es algo auto informado sobre un análisis y el monto del uso indebido que la gente pensaba que tenía se ha reducido los últimos años.

Vemos en la segunda y tercera columna a la izquierda entre el 0.5 y el 0.1, eso en 2022 era el 5% y ahora vemos que ha habido un aumento en los montos más bajos de medición del uso indebido del DNS y en el

punto cinco vemos que ha llegado a cero, o sea que es una tendencia que observamos de una reducción del uso indebido en los ccTLD en este período, podemos especular acerca de los motivos para esto, ha habido algunas tendencias de la industria, pero, en términos generales, se ha trabajado para reducir estos casos.

Una de las causas más comunes de los ccTLD cuando hablamos con ellos y les preguntamos por qué no conocen cuánto uso indebido sufren o tienen y se confirma en los informes de Benchmark, el NetBeacon, el monto o la cifra de uso indebido era tan baja que era difícil o imposible de medir en los registros comparado con otras cifras de otros registros. Es un punto interesante a tener en cuenta.

Me complace mucho hablar un poquito más sobre esto y tomar cualquier pregunta que puedan tener o cualquier comentario. Eso es todo de mi parte, tenemos un poquito de tiempo para preguntas y respuestas, pero quiero decir que esta es una versión reducida de otra presentación de unas 45 páginas que presentaremos en una sesión de 75 minutos mañana, es una de las sesiones de ccNSO.

Esto es una introducción para hablar de las conclusiones principales, hay mucho más que debatir en términos de las conclusiones principales y lo que queremos comunicarles es esta imagen de buena salud y responsabilidad, en general, ha ido todo bastante bien, hay muchas cosas más que mencionar y hay muchas cuestiones sobre la Inteligencia Artificial, sobre los ccTLD que están empezando a utilizar la Inteligencia Artificial en sus mecanismos de mitigación para luchar

contra el uso indebido, así que, con mucho gusto puedo tomar preguntas porque solo fueron 15 minutos para darles un pantallazo general de lo que hicimos, pero estamos a su disposición. Muchas gracias.

JONATHAN ZUCK: No veo ninguna mano levantada. Tenemos una pregunta, acérquese al micrófono, por favor.

CLAIRE CRAIG: Soy vicepresidente de ALAC, gracias por esta presentación. Se habló de la cuestión de contar con una biblioteca del uso indebido del DNS y me preguntaba, ¿qué tipo de información se encuentra en esa biblioteca y para quién está disponible? ¿Quién tiene acceso? Muchas gracias.

NICK WENBAN-SMITH: Es una muy buena pregunta porque ha sido un tema de debate, en sí deberíamos dejarlo confidencial o si fuera accesible tal vez fomentaríamos este uso indebido, es algo que se puso a la disposición de la comunidad de ccTLD. Es un recurso para las comunidades de ccTLD, pero si hay un interés en poder acceder tal vez podemos proveer acceso a una comunidad más amplia, ya lo hemos pensado, hay estudios, herramientas, hay muchos recursos gratuitos disponibles para medir el uso indebido, es decir, que es una falta de capacitación, educación o la dificultad para encontrarlos fácilmente, por eso queríamos reunir estos recursos para ayudar a las personas y que los tengan disponibles.

JONATHAN ZUCK:

Hay distintos niveles en los informes del uso indebido del DNS en términos de vocabulario, de nombres de dominios que utilizamos en la ICANN. Hay tres paradas, por así decirlo, en el tren del DNS cuando tratan de registrar dominios maliciosos, ¿hay que detenerlos antes de que los registren? O sea, ¿se detienen antes de que lo registren o posteriormente? Me gustaría saber en qué etapa se aplica todo esto, si hay análisis predictivo para detener las cosas una vez que ya están en marcha o tal vez hay menos personas que están intentando este uso indebido del DNS o si se les detiene una vez que está esto en marcha.

NICK WENBAN-SMITH:

Es una pregunta muy interesante y muy difícil de responder a la vez, esto es por la gran diversidad de los datos que analizamos, a veces algunos ccTLD tienen requisitos de control muy elevados, por ejemplo, en Australia tenemos una gran presencia de números de registros que solicitan información y a veces se necesita la prueba de la presencia en el territorio, es decir, que necesitamos ser cuidadosos cuando hablábamos de este tipo de cuestiones.

(Comentarios fuera del micrófono por parte de unos participantes).

Depende, a veces se validan de forma muy estricta y a veces menos, en el Reino Unido no tenemos ningún requisito, pero diría que tenemos registraciones abiertas y, en ese caso, buscamos las características sospechosas si fuera el caso y hacemos más verificaciones cuando sea

necesario, pero es la característica más común en muchos ccTLD por eso diría que hay una especie de fricción o de obstáculo en ese proceso de registro y hay algunas medidas que son parte de las medidas estándar para evitar el uso indebido.

BRUCE TONKIN:

Creo que hay que usar una combinación de esas herramientas que mencionamos para prevenir el uso indebido, en general, para distinguir del phishing y del malware. Creo que si nos preguntamos por qué hay menos casos de uso indebido, creo que es una combinación de que los registros hacen varias cosas antes de la registración cuando hay un comportamiento sospechoso, por así decirlo, también se ha mejorado el proceso para informar los casos de uso indebido, hay varios organismos que suman distintos informes de distintas fuentes para brindarlos a los CC y los ccTLD se volvieron bastante eficaces para distribuir esos informes a los registros, esa eficiencia ha mejorado los últimos años.

NICK WENBAN-SMITH:

Tengo una diapositiva que habla al respecto para entender por qué los ccTLD en muchos niveles del uso indebido se han observado menos casos de abusos, se habló sobre esto en muchos foros y se debate mucho al respecto, mis amigos en los gTLD hablan mucho de esto también y creo que a veces tiene que ver con los términos del contrato y los mecanismos porque dentro de los ccTLD hay una gran variedad de modelos de registros.

Si yo fuera un criminal que quiero hacer un fraude o un ataque de phishing, lo haría más bien a través de un gTLD y no de un ccTLD, son específicos a los países y son menos tentadores, por así decirlo, para realizar un ataque por la misma cantidad de dólares podemos tener acceso a un mercado mucho más grande que al de un solo país como a Liechtenstein.

Entonces tal vez hay barreras lingüísticas también y los IDN, esto es en cuanto al uso indebido que ha observado, hay muchas herramientas que se utilizan en idioma inglés comparado con otros códigos de escritura donde hay una menor actividad y tal vez no se mide apropiadamente, entonces diría que los ccTLD tienen relaciones sólidas con la legislación nacional, con el gobierno y con las agencias de aplicación de la ley.

Creo que ese podría ser un factor, son hipótesis, no puedo estar seguro, pero hay una diferencia grande y no sabemos si esto tiene una relación con estos distintos factores o no, pero los ccTLD tienen distintos modelos de gobernanza que suelen ser sin fines de lucro, tal vez ese es otro factor y quizás somos más proactivos que los organismos de la ICANN, somos muy responsables en las actitudes destinadas a proteger a los ciudadanos y tal vez más exigentes con el cumplimiento de las cláusulas. Veremos estos temas a profundidad, pero podemos, sin duda, seguir investigando un poquito más sobre el tema.

JONATHAN ZUCK: Hay una mano levantada. Adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Voy a tratar de hacer una pregunta rápida, pero no tan rápida para los intérpretes. Muchas gracias por el punto que se ha mencionado, muy interesante, es verdad que hay temas que pueden ser un poquito controversiales respecto del uso indebido del DNS, ¿estos resultados están tabulados también por país o por región? Porque en At-Large tenemos las cinco regiones, creo que sería útil ver si son tendencias regionales en oposición a tener todos los CC en forma global o mundial.

NICK WENBAN-SMITH: Gracias por la pregunta, Olivier. Creo que vamos a hacer un análisis de todas las preguntas a nivel regional, vamos a hacer un seminario web para la reunión de la ICANN82 donde nos vamos a concentrar en estas preguntas en detalle, pero es el tipo de cosas que nos interesa investigar, pero nada cambió geográficamente hablando entre las dos encuestas.

JONATHAN ZUCK: Muchas gracias, nos va a interesar mucho contar con estos resultados cuando los tenga. Creo que vamos a darle la palabra al próximo panelista.

(Comentario fuera de micrófono).

Todos esperamos con ansias la contratación de un nuevo Ombudsman por la importancia de su rol y porque seguramente han escuchado un poco de controversia respecto del proceso, la participación de la comunidad, los criterios de selección y demás, así que, todo el mundo está muy entusiasmado de tenerlo aquí, hay muchas preguntas sobre el tipo de autoridad que se requiere en ese puesto para poder hacer su trabajo, antes se trabajaba en el ATRT2, ahora tenemos el ATRT3, las preguntas son un poco específicas y difíciles de responder sobre el rol, pero eso es a modo de introducción, no sé si tal vez desees presentarte y luego responder a las preguntas. Gracias.

LIZ FIELD:

Hola, voy a hablar en inglés. Estoy basada en Ginebra y voy a cubrir en mi presentación dos cosas brevemente. La primera es el papel del Ombudsman para los que no lo conocen y también mi formación, voy a compartir, además, con ustedes muy brevemente tres principios respecto de este cargo para que haya una oportunidad para debate a continuación. Quienes quieren un recordatorio, o no lo saben, el papel del Ombudsman está establecido en los estatutos de la ICANN y se trata de manejar las quejas o los reclamos de aquellos miembros de la comunidad que crean que hayan sido tratados inadecuadamente, también me ocupo de los reclamos respecto del acoso y hay cuestiones de reconsideración.

También en los estatutos tengo un defensor de la justicia, lo que quiere decir es que trabajo en la promoción de un ambiente o de un entorno de justicia, dignidad y respeto. Y en cuanto a mi formación tengo una

experiencia de 20 años, he trabajado como Ombudsman y como practicante de resolución de conflictos y en el desarrollo organizacional a nivel de sistema. Soy mediadora y también coach de conflictos, también hago trabajo de proceso de grupo, pero lo importante es destaca que en todos mis papeles estos han ocurrido en organizaciones multiculturales, multilingües y tengo experiencia en el trabajo con organizaciones que tienen un modelo similar que va de abajo hacia arriba, que sea ascendente con voluntarios en su centro y he trabajado también con Amnesty International, que es una organización de Derechos Humanos, con organizaciones de la ONU, sector privado y el servicio civil del Reino Unido.

En cuanto a dónde queremos ir y dónde estamos ahora tenemos un fundamento muy sólido de una posición de estabilidad en el cargo del Ombudsman o en la oficina del Ombudsman para generar un desarrollo y en cuanto a este desarrollo el mío será en base a dar dos y en las necesidades de la comunidad, esto es entonces en cuanto a mis tres principios en el cargo, uno es un foco en la comunicación con la comunidad, las aportaciones de ustedes, las necesidades de ustedes y responder a las necesidades que ustedes tengan es muy importante para mí.

El segundo principio es tener un enfoque dirigido a datos, generar una estrategia con la prevención en el centro, es decir, prevenir las conductas que afectan, que hieren e influye negativamente el desempeño en la organización o en el ecosistema, más bien. Y creo que el tercer principio tiene que ver con la dignidad, el respeto y hacer

evolucionar a la oficina en torno a la promoción de las conductas, valores deseados en la comunidad y la respuesta, me interesa comunicar más allá de apoyar a la comunidad con reclamos simplemente, también estoy disponible para dar apoyo a la comunidad con una gama muy amplia de otras cuestiones en términos de asesoramiento y guía en conductas conflictivas. Mi objetivo es trabajar en colaboración, por eso quiero entonces trabajar con todos ustedes.

JONATHAN ZUCK:

No se sientan tímidos, hagan sus preguntas. Una de las preguntas que surgió es “si desde su punto de vista usted tiene las estructuras, la autonomía, etc., que le permiten ser lo suficientemente independiente para el papel, todos sabemos su experiencia, ¿le parece a usted que estructuralmente la oficina en la ICANN permite hacer el trabajo que hay que hacer?”

LIZ FIELD:

Muchas gracias, gracias por la pregunta, que es una buena pregunta y me alegra tener la oportunidad de poder compartir mis puntos de vista provisionales y digo “provisional” porque me baso en la información que tengo hoy, con nueva información mis puntos de vista pueden cambiar. En base entonces a la información disponible y las conversaciones que he tenido con partes interesadas, incluida la Junta Directiva y muchas partes interesadas en la organización de la ICANN, y también lo que está establecido en los estatutos, la estructura es muy sólida, hay muchas protecciones dentro de los estatutos, la forma en la

que se me ha contratado para protegerme y darme un alcance suficiente como para actuar en forma independiente. Y, por supuesto, que lo otro es cómo cumplo yo con ese deber y esto es muy importante para mí.

La estructura entonces es sólida, tengo un código ético profesional que va a guiar mi comportamiento en este sentido. Quiero también aclarar que yo reporto a la Junta Directiva que en las organizaciones internacionales de Ombudsman el énfasis es en reportar al nivel más alto dentro de la organización y en posiciones anteriores ha habido distintos niveles y distintos tipos de poder, por lo tanto, yo veo que estructuralmente también hay una solidez.

JONATHAN ZUCK:

¿Cuáles les parece que serían sus primeras medidas, sus primeros 100 días? ¿Qué considera usted que tiene que ocurrir? Hemos escuchado todo tipo de historias, hay muchas cosas que están pasando... No revele nada porque es confidencial, pero ¿qué le parece que tiene que hacer para comenzar?

LIZ FIELD:

Lo primero es conectar con gente en la comunidad, me gustaría entonces aprovechar esta oportunidad para invitar a la gente a que se ponga en contacto conmigo porque los datos son los cimientos para poder tener un conjunto de servicios que den buena respuesta en la oficina y necesitamos datos, y para eso la gente tiene que compartir sus historias, estar en contacto conmigo, compartir sus experiencias,

sus ideas, la comunicación y la participación serán centrales en esos primeros 90 días, pero quiero invitar a todos.

Hablo francés y un poco de español también, me pueden contactar en esas lenguas y los invito entonces a que vengan a mí en distintos idiomas. Entonces los datos son muy importantes, trabajar con casos que pueden ir surgiendo y continuar con ese servicio, también es importante, la comunicación y la participación son una pieza central también.

JONATHAN ZUCK:

¿Alguna pregunta para Liz? Adelante, Claire.

CLAIRE CRAIG:

Hola, Liz, muy encantada de conocerte. La oficina del Ombudsman anteriormente ha sido inundada y ha tenido muchos asuntos de los cuales se tenía que ocupar, ¿cómo ve usted su rol y cómo cree usted que su equipo puede gestionar el trabajo y cómo puede hacerlo de un modo eficiente y efectivo de cara al futuro?

LIZ FIELD:

Muchas gracias, Claire, por esa pregunta, es una excelente pregunta. Primero, hay una importancia de ocuparse de los casos de la mejor manera posible, dar una respuesta y, además, hay un trabajo de prevención que se debe hacer, esto es algo que a mí me gusta mucho enfatizar, es decir, que tiene que haber una respuesta y una prevención, creo que los casos en base a mi experiencia previa indican

que es manejable, tengo muchos recursos, está Linda ahí. Tengo también consejeros independientes, tengo recursos, creo que se trata de un enfoque estratégico adecuado también.

VANDA SCARTEZINI: Hola, Liz, es un placer verla aquí con nosotros. Me gustaría saber, si puede explicar, ¿cuáles son los límites del trabajo del Ombudsman? Quizás nos puede explicar o nos puede dar algunos ejemplos.

LIZ FIELD: Una aclaración, Vanda, ¿se refiere a límites en el rol, en el papel o a límites en el trabajo?

VANDA SCARTEZINI: Los límites en su posición aquí dentro de la ICANN y en su rol, ¿puede, por ejemplo, alguien quejarse o hacer un reclamo respecto del CEO o del presidente de la Junta, o del personal? ¿Cuál es el marco en el que usted está trabajando?

LIZ FIELD: Los estatutos establecen la estructura, las facultades y dónde tenía responsabilidad formal anteriormente, creo que informalmente en mi experiencia... A ver, ¿cuál es la palabra que estoy buscando? Uno tiene el mayor impacto, gracias, esa es la palabra, tiene el mayor impacto informalmente y confidencialmente quiero invitar a todos a que vengan a pedir un consejo o un asesoramiento para que podamos ver opciones, resolver problemas, estas soluciones pueden ser formales o

también puede ser que ustedes tomen ciertas medidas de apoyo para mí, que esto puede ser un apoyo en forma de enlace o de algún otro tipo. Creo que el alcance es muy grande en este rol, formalmente es lo que está establecido en los estatutos, pero informalmente es muy amplio, por eso quiero invitarlos a que acudan a mí no solamente con reclamos, sino también con preguntas, cosas sobre las que quieren tener un asesoramiento, etc.

JONATHAN ZUCK:

Tenemos a Krista también aquí, le podemos dar la mitad de las carpetas a ella, quizás dado que hay muchas personas nuevas aquí podemos hablar de las diferencias también, ¿no?

KRISTA PAPAC:

Hola a todos, soy Krista Papac de la oficina de reclamos de la ICANN. Como muchos de ustedes saben o si recuerdan, he sido Ombudsman interina durante el último año, pero mi verdadero trabajo, como me gusta llamarlo, es que soy funcionaria de reclamos de la ICANN, ahora con Liz, es decir, mi oficina y el rol que tiene Liz interactuamos, pero fundamentalmente tenemos un alcance separado y me gusta decir que mi alcance como funcionaria de reclamos es ocuparme de las cuestiones operativas, podrían ser miembros de la comunidad, pero también usuarios finales que no están en el espacio de la ICANN o que no se involucran en el espacio de la ICANN, quizás se trate de organizaciones o servicios dentro de la organización de la ICANN o procesos para tener apoyo para viajes o presentar un reclamo.

Todo lo que parece que está dividido o que está roto viene a la oficina de reclamos, Liz reporta a la Junta, lo cual tiene sentido en el mecanismo operativo, yo estoy también dentro del liderazgo de la organización, mientras que Liz se ocupa de la justicia, de cuestiones que vienen de los miembros de la comunidad, etc., o que vienen de la Junta Directiva.

Yo me ocupo solamente de las cuestiones que están vinculadas a la operatividad, las estructuras de informes son diferentes y creo que tendríamos que diferenciar. Como alguien que ha tenido ambos roles, para mí, la diferencia ha sido como funcionario de reclamos me he ocupado de lo que no funciona, cómo lo reparamos, cómo hacemos que funciones. Liz se ocupa de otros temas más bien interpersonales que afectan a los miembros de la comunidad, en la comunidad, por ejemplo, si hay un tema personal entre sí con la Junta o con los miembros del personal, en ese caso, acudimos a ella.

¿Cómo hacemos entonces para poner esto en una cajita? Ahí Liz dice: “Bueno, a ver cómo lo resolvemos, ¿cuántos son temas interpersonales?” Espero que haya sido útil, no sé, Liz, si quieres agregar algo.

He conocido a muchos de ustedes en el último año, estoy en ICANN desde hace mucho tiempo, pero no los conozco tan de cerca y lo que quisiera es decir que agradezco conocer a todos, que aprendo mucho de ustedes y aprendo de todo lo que ustedes me dan y mucho más de lo que ustedes piden, pero usted me ofreció el micrófono, Jonathan.

JONATHAN ZUCK:

Asumo la responsabilidad. Le damos la palabra a Lilian.

CHERYL LANGDON-ORR:

Y lo que quisiera mencionar es que ansío trabajar con usted, hasta ahora siempre tuvimos Ombudsman que eran hombres, así que, quisiera hacer una pregunta sobre un tema, una modalidad que tal vez todavía no se sienta cómoda para facilitar los roles en grupo y a menudo ahí es cuando las cosas pueden empezar a salir mal, por así decirlo, hay señales de alerta que pueden aparecer. Algo que algunos de nuestros líderes han hecho en el pasado y ha habido una posibilidad de alertar a la oficina del Ombudsman, me gustaría saber... Tal vez el reclamo no se plantea por la persona que hace el reclamo, pero quería saber si se puede establecer alguna prevención, no sé si es una modalidad con la que se sentía cómoda, ¿cómo le gustaría operar en ese sentido o en ese nivel?

LIZ FIELD:

Es una excelente pregunta y en lo personal me siento muy cómoda con esta modalidad, si la prevención está en el centro de la acción. Cuando hablamos de prevención quisiera dejar claro que no hablamos de la prevención de conflictos, el conflicto es saludable, trae distintos puntos de vista... Lo que estamos hablando es de la prevención de la escalada de un inconveniente o un conflicto, estamos hablando de un escenario donde la oportunidad incluso antes de que yo me involucre

hay cosas que podemos hacer donde puedo brindar apoyo con ideas, herramientas.

Trabajé durante 20 años con grupos como los de ustedes, es una excelente oportunidad para empoderar a los facilitadores, a los residentes, a los líderes para liderar en forma inclusiva y para identificar y trabajar en sí mismo para desarrollar capacidades para abordar cuestiones, por ejemplo, estar presentes en sesiones, entre otras cosas, pero hay muchísimas opciones e invito y aliento a las personas a hacer esto. Muchas gracias.

JONATHAN ZUCK: ¿Alguien con alguna otra pregunta? ¿Algún comentario para Liz? Adelante.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Muchas gracias por estar acá, muy interesante lo que ustedes están haciendo, me gustaría, nada más, si nos pudieran compartir sus correos para podernos contactar con ustedes porque no los vimos en las diapositivas. Gracias.

(Otra participante interviene)

LILIAN IVETTE DE LUQUE: Una pregunta, ¿tienen algún mecanismo de protección para las personas que colocan una queja? La estadística habla de que cuando alguien se queja le va peor, en el sentido de que el acoso o lo que le

hayan hecho se agudiza, entonces, ¿qué mecanismos hay para que esa persona que coloque una queja no se vea más afectada? Gracias.

LIZ FIELD:

Muchas gracias por la pregunta. En términos de estadísticas, datos, esto es algo que estoy recopilando y que debo tener como parte de mi plan estratégico, así que, voy a analizar este tipo de situaciones, qué dicen los datos, cuáles son los resultados, cómo se gestionan, por supuesto, respetando la privacidad de los individuos.

La protección de las personas que vienen a hablar conmigo es fundamental y todo lo que llega a mis oídos es confidencial y hablamos de un caso por caso, si alguien desea presentar un reclamo hablamos siempre de los riesgos, cuáles son los riesgos, cómo gestionar esos riesgos. La seguridad de las personas es fundamental, así que, por un lado, tenemos los datos y, por supuesto, voy a analizar esto y, por otro lado, los mecanismos para proteger a las personas, evaluar los riesgos... También quiero escuchar a las personas sobre temas relacionados con la protección, si necesito analizar esto en forma sistémica, por supuesto, así lo haré. Muchas gracias.

JONATHAN ZUCK:

Creo que son todas las manos levantadas que teníamos... Ah, veo una mano levantada más, Olivier que se mueve por toda la sala. Olivier, tiene la palabra y luego otra participante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Se está llevando a cabo un paso de mano de un Ombudsman a otro, ¿podría decirnos, por favor...? Porque tal vez no sé si esto se sabe o no, pero ¿cómo se va a llevar a cabo este pase de mano o esta transferencia? ¿Cuándo ocurrirá y cuándo estará completo? ¿Cuándo estará todo en manos de Liz? Esa es mi pregunta.

LIZ FIELD: Muchas gracias por la pregunta. Diría que este es el mejor traspaso que he vivido en todos mis roles, ha sido fenomenal, he tenido un acompañamiento de Krista y actualmente estamos trabajando como un equipo, la transición se está haciendo muy claramente, Krista y Liz, es Liz quien les habla, pero hemos trabajado juntas y me siento muy bien preparada para asumir el rol con el traspaso de la mano de Krista. Muchas gracias.

JONATHAN ZUCK: ¿Scoggin?

KATHLEEN SCOGGIN: Un gusto. Tengo una pregunta breve sobre si han tenido la oportunidad de participar con los becarios, con los participantes del programa NextGen, que tal vez son los miembros más vulnerables de la comunidad porque son nuevos, son jóvenes, no necesariamente tienen otras personas en quien apoyarse, en quien confiar, no sé si tiene algún plan de reunirse con ellos o participar con ellos.

LIZ FIELD: Excelente pregunta. Sí, creo que es un programa maravilloso, me he presentado en la primera mañana, también me uní al evento Networking para poder hablar y conocer a algunos de los participantes del programa de NextGen y muchísimas gracias por la pregunta.

JONATHAN ZUCK: Le damos la bienvenida a Liz, esperemos no ahuyentarla, muchísimas gracias, un aplauso para ella. ¿Quién es nuestro próximo orador? Adelante, Adam.

ADAM PEAKE: Soy Adam Peake del GSE. Les pido disculpas a quienes hablaban español porque no puedo utilizar auriculares por mis audífonos, hace un eco y lamentablemente no pude escuchar sus intervenciones, Liz, le pido disculpas.

El proyecto CADE con la alianza de la Sociedad Civil para el empoderamiento digital y no tengo ninguna confirmación de que el acrónimo esté acuñado, pero esperamos que sí. Les pido disculpas, los colegas de CADE no están aquí, están en otra sala, pero les voy a dar los datos cuando terminemos.

Les quiero dar un poquito de background, de contexto, es un proyecto muy amplio para la organización de la Sociedad Civil, no recuerdo de dónde viene la financiación, pero fueron 48 meses, tenemos 10 organizaciones de la Sociedad Civil lideradas por la fundación Diplo y esto comenzó en enero de este año, el objetivo es que estas

organizaciones se reúnan y analicen los desafíos y las oportunidades para organizaciones de la Sociedad Civil para participar en los procesos de gobernanza de internet, la ICANN fue una de las organizaciones que se presentaron.

El objetivo y mi rol es alguien que trabaja con la participación de las organizaciones de la Sociedad Civil, esperamos que la ICANN pueda hablarnos sobre la posibilidad de aumentar la participación de las organizaciones de la Sociedad Civil, no solo dentro de la ICANN donde creo que tenemos muy buenas estructuras de las que se puede aprender, sino también oportunidades generales para aumentar la capacidad de la Sociedad Civil para participar aún más, sobre todo de la mayoría del sur global y para fortalecer la cooperación entre las organizaciones de la Sociedad Civil y otras partes interesadas. Y, una vez más, es algo que creo que la ICANN puede ayudar mucho, puede verse como una oportunidad modelo.

Otras organizaciones... ¿Cómo decirlo? La fundación Diplo creo que muchos la conocen, lidera este consorcio donde tenemos abogados orientados en Derechos Humanos, que trabajan sobre distintas cuestiones y que hablan sobre el impacto de los Derechos Humanos. La sesión que tuvo lugar el día de ayer contó con Forest International, que tiene unos 22.000 organizaciones de la Sociedad Civil a nivel mundial, CIPESA, que solíamos ver participar en los eventos de la ICANN hace 10 años en Uganda y KICTANet, que tal vez recuerden, Grace Githaiga, que es un miembro de la GNSO y miembro del proyecto y hay más participantes del Oriente Medio, de Asia Pacífico, del

capítulo de las Islas del Pacífico, de ISOC. También tenemos algunas personas presentes, si no me equivoco.

Creo que se habla globalmente de cómo mejorar la participación de la Sociedad Civil en estos procesos, el desarrollo de capacidades en este marco y algunos de los debates es sobre si At-Large es de la Sociedad Civil o de las múltiples partes interesadas, creo que habrá oportunidades para reunirse y ser coordinador de enlace de la ICANN, con mucho gusto lo haré, si surge la oportunidad. En el chat compartimos información, el miércoles a la hora del almuerzo habrá una sala en el tercer piso que voy a compartir la información en el chat para que encuentren la sesión, en vez de yo pronunciar mal el nombre de la sala y que se pierdan, así que, les compartiré por chat la información.

JONATHAN ZUCK:

¿Hay alguna pregunta para Adam de la fundación Diplo y de la fundación CADE? Gracias. Hay muchas organizaciones de la Sociedad Civil que forman una gran parte de las reuniones del ALAC, así que, fue muy interesante esta presentación. ¿Alguna otra pregunta? Muchas gracias, espero con ansias la reunión del día miércoles en esta sala misteriosa que se encuentra en el tercer piso, muchas gracias por la intervención.

GISELLA GRUBER: Un recordatorio, el ALAC tiene la reunión conjunta con la Junta Directiva a las 16:30 en la sala principal, los invitamos a todos, muchas gracias.

JONATHAN ZUCK: Y con esto concluimos nuestra primera sesión Open House del ALAC, esta sesión abierta, creo que vamos a tratar de incorporarlo para todas las reuniones para darles la oportunidad a otros de participar, con esto cerramos la sesión, se detiene la grabación. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCION]